



Sachbearbeitung SO - Soziales  
Datum 05.03.2019  
Geschäftszeichen SO/ZV - Cofano  
Beschlussorgan Fachbereichsausschuss Bildung und Soziales Sitzung am 03.04.2019 TOP  
Behandlung öffentlich GD 117/19

---

Betreff: Verlängerung der Budgetvereinbarung mit dem Arbeitskreis ausländische Kinder e.V. (AAK)

Anlagen:  
Anlage 1 Budgetvereinbarung  
Anlage 2 Dienstleistungsbeschreibung  
Anlage 3 Wirkungskennzahlen  
Anlage 4 Haushaltsentwicklung  
Anlage 5 Jahresbericht

**Antrag:**

Der Verlängerung der Budgetvereinbarung mit dem Arbeitskreis ausländische Kinder e.V. (AAK) für die Jahre 2020 bis 2022 unter Vorbehalt der Finanzierbarkeit aller zu erfüllender städtischer Aufgaben sowie die Sicherstellung der Finanzierung im Rahmen des neuen Haushaltsverfahrens und der Beschlussfassung des jeweiligen Haushaltsplanes durch den Gemeinderat zuzustimmen.

Franziska Vogel

---

Zur Mitzeichnung an:	Bearbeitungsvermerke Geschäftsstelle des Gemeinderats:
BM 1, BM 2, C 2, OB, ZSD/F _____	Eingang OB/G _____
_____	Versand an GR _____
_____	Niederschrift § _____
_____	Anlage Nr. _____

## Sachdarstellung:

Zusammenfassende Darstellung der finanziellen Auswirkungen

Finanzielle Auswirkungen:	ja
Auswirkungen auf den Stellenplan:	nein

MITTELBEDARF			
INVESTITIONEN / FINANZPLANUNG (Mehrjahresbetrachtung)		ERGEBNISHAUSHALT [einmalig / laufend]	
PRC: Projekt / Investitionsauftrag:		PRC: 1114-670	
Einzahlungen	€	Ordentliche Erträge	€
Auszahlungen	€	Ordentlicher Aufwand	96.100 €
		<i>davon Abschreibungen</i>	€
		Kalkulatorische Zinsen (netto)	€
Saldo aus Investitionstätigkeit	€	Nettoressourcenbedarf	96.100 €
MITTELBEREITSTELLUNG			
<u>1. Finanzhaushalt 2018</u>		2020-2022	
Auszahlungen (Bedarf):	€	Im Rahmen des neuen Haushaltsverfahrens	96.100 €
Verfügbar:	€		
Ggf. Mehrbedarf	€	fremdes Fach-/Bereichsbudget bei: PRC	€
Deckung Mehrbedarf bei PRC			
PS-Projekt 7	€	Mittelbedarf aus <b>Allg. Finanzmitteln</b>	
bzw. Investitionsauftrag 7	€		
<u>2. Finanzplanung 2019 ff</u>			
Auszahlungen (Bedarf):	€		
i.R. Finanzplanung veranschlagte Auszahlungen	€		
Mehrbedarf Auszahlungen über Finanzplanung hinaus	€		
Deckung erfolgt i.R. Fortschreibung Finanzplanung			

### 1. Der Verein

Der Arbeitskreis Ausländische Kinder e.V. (AAK) wurde 1978 an der Volkshochschule Ulm gegründet und besteht seit 1981 als eigenständiger, eingetragener und gemeinnütziger Verein. Der Verein ist laut Satzung gemeinnützig, konfessionell und politisch neutral. Ziel und Zweck des Vereins ist es, die persönliche und soziale Entwicklung von Kindern mit internationalen Wurzeln zu fördern und sie bei der Integration in unsere Gesellschaft zu begleiten und zu unterstützen.

Letztmals wurde im Jahr 2016 im Fachbereichsausschuss Bildung und Soziales des Ulmer Gemeinderats ausführlich über die inhaltliche Arbeit des AAK berichtet und der Budgetvereinbarung für die Jahre 2017 – 2019 zugestimmt (GD 358/16).

## **2. Aktuelle Arbeitsbereiche des AAK**

### **2.1 Hausaufgaben-, Sprach - und Lernhilfe**

Derzeit werden rund 220 Kinder und Jugendliche aus 26 verschiedenen Herkunftsländern vom AAK begleitet und unterstützt. Der Anteil der Kinder und Jugendlichen aus geflüchteten Familien ist mit rd. 46% gleichbleibend hoch. Etwas mehr als die Hälfte der Kinder kommen aus dem Grundschulbereich, inklusive Vorbereitungsklassen (VKL). Stark vertreten sind auch Schülerinnen und Schüler aus den Vorbereitungsklassen der Sekundarstufe.

Gerade die Kinder aus den VKL-Klassen, die meist Fluchthintergrund haben, finden im AAK eine intensive Lernbegleitung vor, die die Nachmittagsbetreuung an den Schulen derzeit noch nicht leisten kann.

Dabei nutzen die Schülerinnen und Schüler aus der Grundschule und den Vorbereitungsklassen, auch der Sekundarstufe, das Angebot regelmäßig und kontinuierlich mehrmals die Woche. Die Schülerinnen und Schüler der anderen Schularten (Werkrealschule, Gemeinschaftsschule, Realschule, Gymnasium und Berufsschule) hingegen nehmen das Angebot ganz gezielt als Anlaufstelle in besonderen schulischen Situationen wahr, so etwa um sich speziell auf einen Test vorzubereiten, sich den Stoff erklären zu lassen, der ihnen gerade sprachlich Probleme bereitet oder um Referate zu erstellen.

Der über mehrere Jahre regelmäßige Besuch der Hausaufgabenbetreuung zeigt Erfolge. Einige der Jugendlichen stehen kurz vor dem Abitur oder haben es bereits absolviert.

### **2.2 Kooperation mit Schulen und Eltern**

Die Zusammenarbeit mit den Lehrkräften und den Eltern ist ein wichtiges Element der Arbeit des AAK. Für die konstruktiven Gespräche wird viel Zeit investiert, da nicht zuletzt der Lernerfolg von einer guten Kooperation der Beteiligten abhängt.

Zur benachbarten Martin-Schaffner-Grundschule besteht ein intensiver Kontakt. Im Rahmen des Ganztagesangebotes findet regelmäßig eine Vielzahl von AGs für die Kinder der Ganztagsgrundschule in den Räumen des AAK statt.

### **2.3 Interkulturelles Kinderhaus Ulm**

Der zweite große Bereich des AAK ist das "Interkulturelle Kinderhaus Ulm" (IKU), das sich nach wie vor größter Beliebtheit erfreut und im Jahr 2017 von 196 Kindern und Jugendlichen besucht wurde.

Die Verknüpfung von Hausaufgaben-, Sprach- und Lernhilfe mit der Erlangung von sozialen Kompetenzen, Stärkung des Selbstbewusstseins, der Selbständigkeit und der Eigeninitiative durch die Vermittlung sinnvoller Freizeitaktivitäten trägt wesentlich dazu bei, die Zukunftschancen von Kindern und Jugendlichen mit internationalen Wurzeln zu verbessern. Hier finden sie zudem eine Gemeinschaft, Freunde, Betreuerinnen und Betreuer, die ein offenes Ohr für sie haben. Täglich nach den Hausaufgaben finden hier gezielte Angebote oder einfach nur freies Spiel statt.

### 3. Zuschussbetrag

Mit der Verlängerung der aktuell gültigen Budgetvereinbarung hat der Fachbereichsausschuss Bildung und Soziales dem in quantitativer und qualitativer Hinsicht deutlich angestiegenen Bedarf in der Arbeit des AAK Rechnung getragen und einer Zuschusserhöhung auf 77.000 € für die Jahre 2017 bis 2019 zugestimmt (vgl. GD 358/16). Im Rahmen der Haushaltsplanberatungen wurden durch weitergehende Zuschussanträge weiterhin jährlich 15.000 € durch den Gemeinderat zur Verfügung gestellt. Der aktuelle Zuschussbetrag (inkl. Indexierungen) beträgt insgesamt 96.100 €. Zwischenzeitlich beschäftigt der AAK 2,0 hauptamtliche Mitarbeitende mit pädagogischer Ausbildung.

Die oben dargestellten Bedarfe, die Wirkungskennzahlen (Anlage 3) und der Jahresbericht des AAK (Anlage 5) belegen, dass der Bedarf für die Aufgaben anhaltend hoch ist. Insbesondere aufgrund des immer noch hohen Anteils an Kindern und Jugendlichen mit Fluchthintergrund, deren Lern-, Sprach- und Integrationsbegleitung ist die 2016 erhöhte Anzahl an pädagogischem Fachpersonal weiterhin erforderlich.

Die aktuelle Budgetvereinbarung mit dem Arbeitskreis Ausländische Kinder läuft bis zum 31.12.2019. Für die Verlängerung ist eine Laufzeit von 3 Jahren bis zum 31.12.2022 vorgesehen.

Wir beantragen, der Fortführung der Budgetvereinbarung zwischen dem AAK und der Stadt Ulm unter Vorbehalt der Finanzierbarkeit und Beschlussfassung des jeweiligen Haushaltsplanes durch den Gemeinderat zuzustimmen.